



# PAX Manuel

A77



A920



A80 + A35



A80 + P400



Belgique

# Table des matières

<b>1. Avant de commencer</b>	<b>4</b>
1.1 Exigences d'installation	4
1.2 Modalités d'utilisation	4
1.3 Facteurs environnementaux	4
<b>2. Que contient la boîte?</b>	<b>5</b>
2.1 CCV Compact A77	5
2.2 CCV Mobile A920	5
2.3 CCV Duo Base A80-A35	6
2.4 CCV Smart A80-P400	6
<b>3. Connexion et mise en service d'un terminal de paiement</b>	<b>7</b>
3.1 Démarrer et éteindre CCV Compact A77 et CCV Mobile A920	7
3.2 Connecter et démarer le CCV Duo Base A80-A35	8
3.3 Connecter et démarer le CCV Smart A80-P400	9
3.4 Barre de navigation au bas de l'écran	9
3.5 Insertion de la carte SIM et de la batterie A77 / A920	10
<b>4. Connexion au réseau</b>	<b>12</b>
4.1 Connexion du CCV Compact A77 et CCV Mobile A920 au WiFi	12
4.2 Connecter le Duo Base A80-A35 et Smart A80-P400 au réseau	13
4.3 Configuration d'une adresse IP statique	13
<b>5. Activer le terminal de paiement</b>	<b>14</b>
<b>6. Transactions</b>	<b>15</b>
6.1 Effectuer un paiement	15
6.2 Comment activer le mode accessibilité	16
6.3 Fonction de lecture du texte saisi lors de la saisie du code PIN	17
6.4 Disposition des boutons en mode accessibilité	18
6.5 Activation ou désactivation des types de transaction	19
6.6 Ajouter une description/un nom à une transaction	19
6.7 Rechercher une transaction	19
6.8 Rembourser	20
6.9 Réserver	20
6.10 Ajouter le paiement après la réservation	21
6.11 Paiement partiel	21

6.12 Pourboire via le terminal de paiement	22
6.13 Démarrage et clôture	22
<b>7. Fonctions fréquemment utilisées</b>	<b>23</b>
7.1 Effectuer le contact TMS	23
7.2 Effectuer la session de paramétrage de l'acquéreur	23
7.3 Consulter les détails de votre terminal paiement	24
7.4 Quels types de transactions sont soutenus par mon terminal	24
7.5 Synchroniser	24
<b>8. Autres paramètres</b>	<b>25</b>
8.1 Paramétrage de la méthode d'encodage de montants	25
8.2 Accepter différentes cartes	25
8.3 Activer ou désactiver l'impression d'un ticket	26
8.4 Commander des rouleaux de papier d'épingles à partir du terminal	26
8.5 Réglages du son	26
<b>9. Maintenance</b>	<b>28</b>
<b>10. MyCCV</b>	<b>28</b>

# 1. Avant de commencer

## 1.1 Exigences d'installation

Veillez à configurer le terminal de paiement pendant la transaction de manière à ce que le client dispose de suffisamment d'intimité lorsqu'il introduit son code PIN. De cette manière, il devrait être impossible pour des tiers de voir le code PIN.

## 1.2 Modalités d'utilisation

CCV et les banques ne sont pas les seuls à devoir respecter les directives de Betaalvereniging Nederland. Vous aussi, bien sûr, vous devez veiller à ce que vos clients puissent faire leurs achats et payer en toute sécurité. Betaalvereniging Nederland est l'organisme qui s'occupe de la sécurité des transactions de paiement électronique.

- Veillez à ce que la carte reste toujours visible pour le client.
- Le client doit introduire lui-même la carte.
- Montrer comment saisir la carte si le client ne peut pas le faire lui-même.

## 1.3 Facteurs environnementaux

Les facteurs environnementaux peuvent affecter le fonctionnement de l'équipement. Votre terminal de paiement fonctionne mieux dans les conditions suivantes:

- La température ambiante se situe entre 0 °C et 40 °C.
- L'humidité relative de l'air se situe entre 5 % et 90 %.

### Évitez



Chocs et vibrations.



Eau et humidité.



Huile et saleté.



Lumière solaire directe.



Tissu.



Les objets qui provoquent des fluctuations de courant excessives et/ou des champs électromagnétiques.



Du chaleur.

### Faites attention



Utilisez uniquement le bloc d'alimentation, le câble USB et les accessoires d'origine.



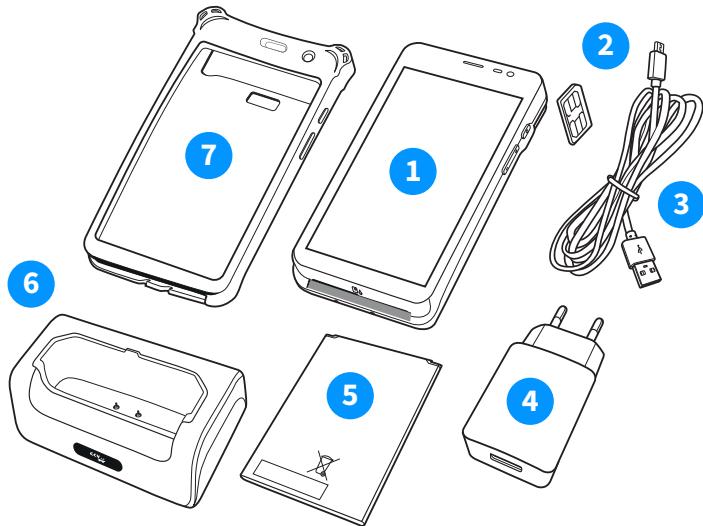
Maintenez le terminal de paiement sec.



Protégez correctement le distributeur automatique de billets dans des environnements.

## 2. Que contient la boîte?

### 2.1 CCV Compact A77

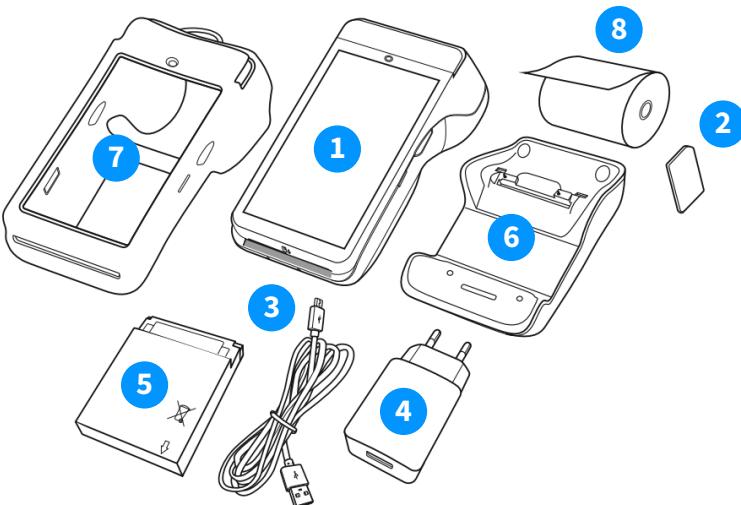


- 1 A77 terminal paiement
- 2 Carte SIM (1)
- 3 Câble réseau (USB)
- 4 Chargeur USB
- 5 Batterie (1)
- 6 Station d'accueil (2)
- 7 Case (2)

(1) Nous avons déjà inséré la batterie et la carte SIM pour vous faciliter la tâche.

(2) L'inclusion de ces accessoires dans la boîte dépend de votre choix d'accessoires supplémentaires lors de la commande de ce produit.

### 2.2 CCV Mobile A920

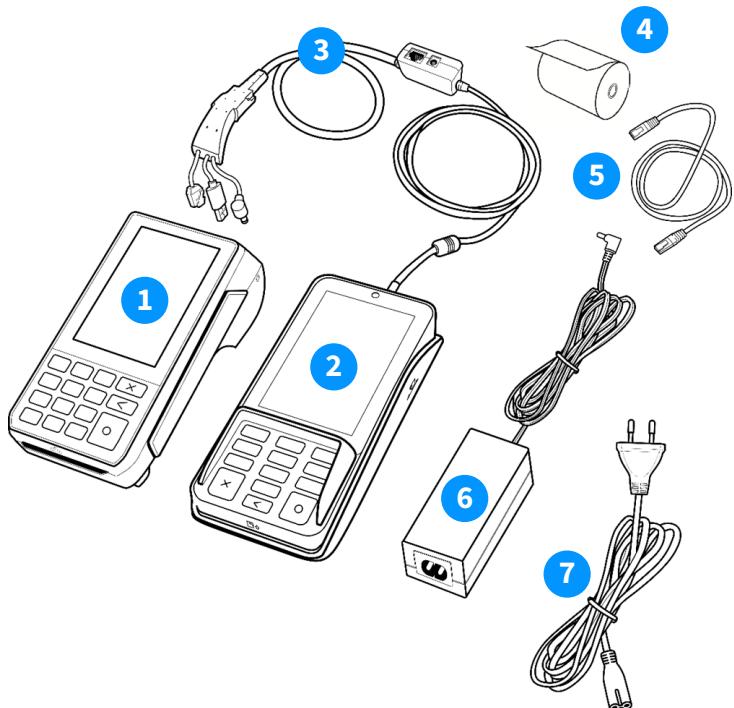


- 1 A920 terminal paiement
- 2 Carte SIM (1)
- 3 Câble réseau (USB)
- 4 Chargeur USB
- 5 Batterie (1)
- 6 Station d'accueil (2)
- 7 Case (2)
- 8 Rouleau d'imprimante (1)

(1) Nous avons déjà inséré la batterie, la carte SIM et le rouleau d'épingles pour vous faciliter la tâche.

(2) L'inclusion de ces accessoires dans la boîte dépend de votre choix d'accessoires supplémentaires lors de la commande de ce produit.

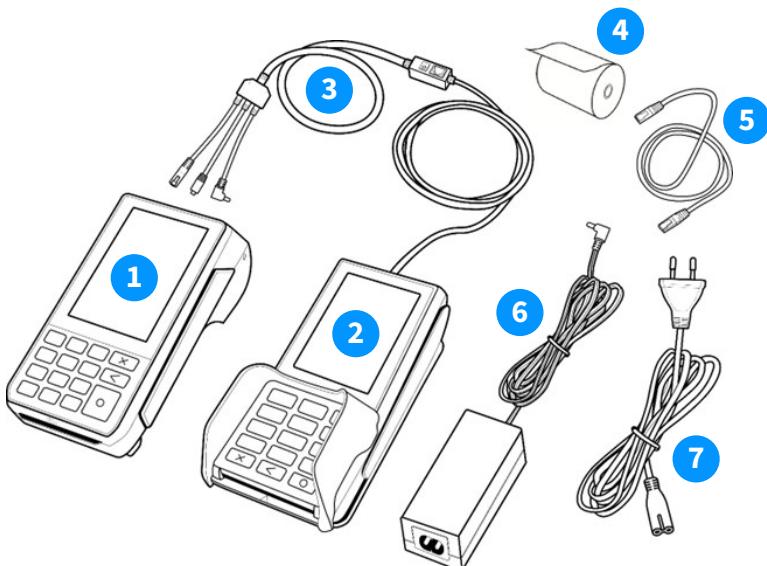
## 2.3 CCV Duo Base A80-A35



- 1** A80 - espace commerçant
- 2** A35 - espace client
- 3** Câble connexion 3-en-1 (1)
- 4** Rouleau d'imprimante (1)
- 5** Câble réseau
- 6** Adaptateur pour câble 3-en-1
- 7** Câble d'alimentation pour l'adaptateur

(1) Pour votre commodité, nous avons déjà inséré le câble de connexion et le rouleau d'imprimante.

## 2.4 CCV Smart A80-P400



- 1** A80 - espace commerçant
- 2** P400 - espace client
- 3** Câble connexion 3-en-1 (1)
- 4** Rouleau d'imprimante (1)
- 5** Câble réseau
- 6** Adaptateur pour câble 3-en-1
- 7** Câble d'alimentation pour l'adaptateur

(1) Pour votre commodité, nous avons déjà inséré le câble de connexion et le rouleau d'imprimante.

# 3. Connexion et mise en service d'un terminal de paiement

## 3.1 Démarrer et éteindre CCV Compact A77 et CCV Mobile A920

### Démarrer le A77 et A920

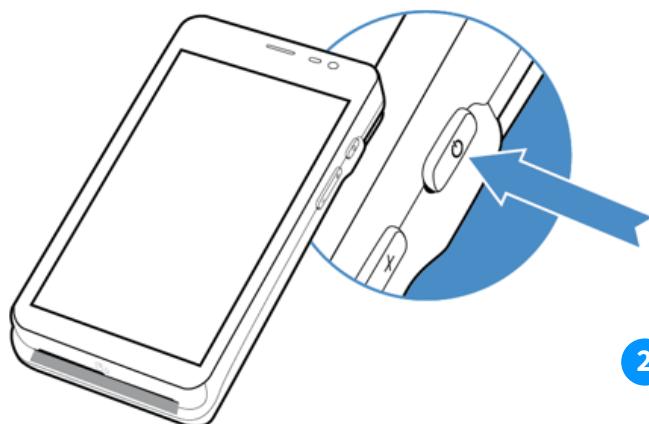
Appuyez sur le bouton power (1) et maintenez-le enfoncé pendant 3 à 5 secondes. L'écran s'illumine et l'appareil démarre.

### Éteindre le A77 et A920

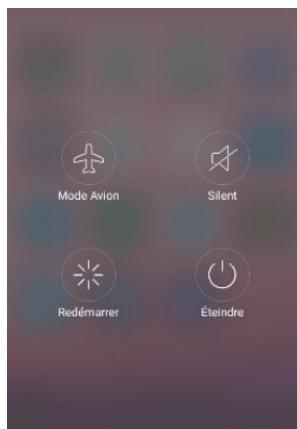
Appuyez sur le bouton power (1) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le menu d'arrêt (2) s'affiche. Dans le menu d'arrêt, cliquez sur arrêt.

Cliquez à nouveau sur éteindre (3) dans l'écran suivant.

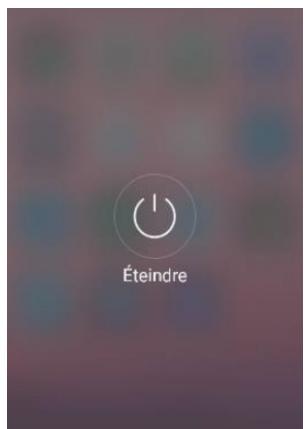
1 A77



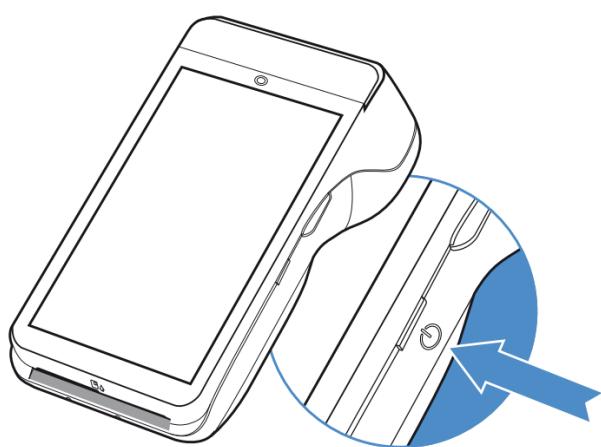
2



3



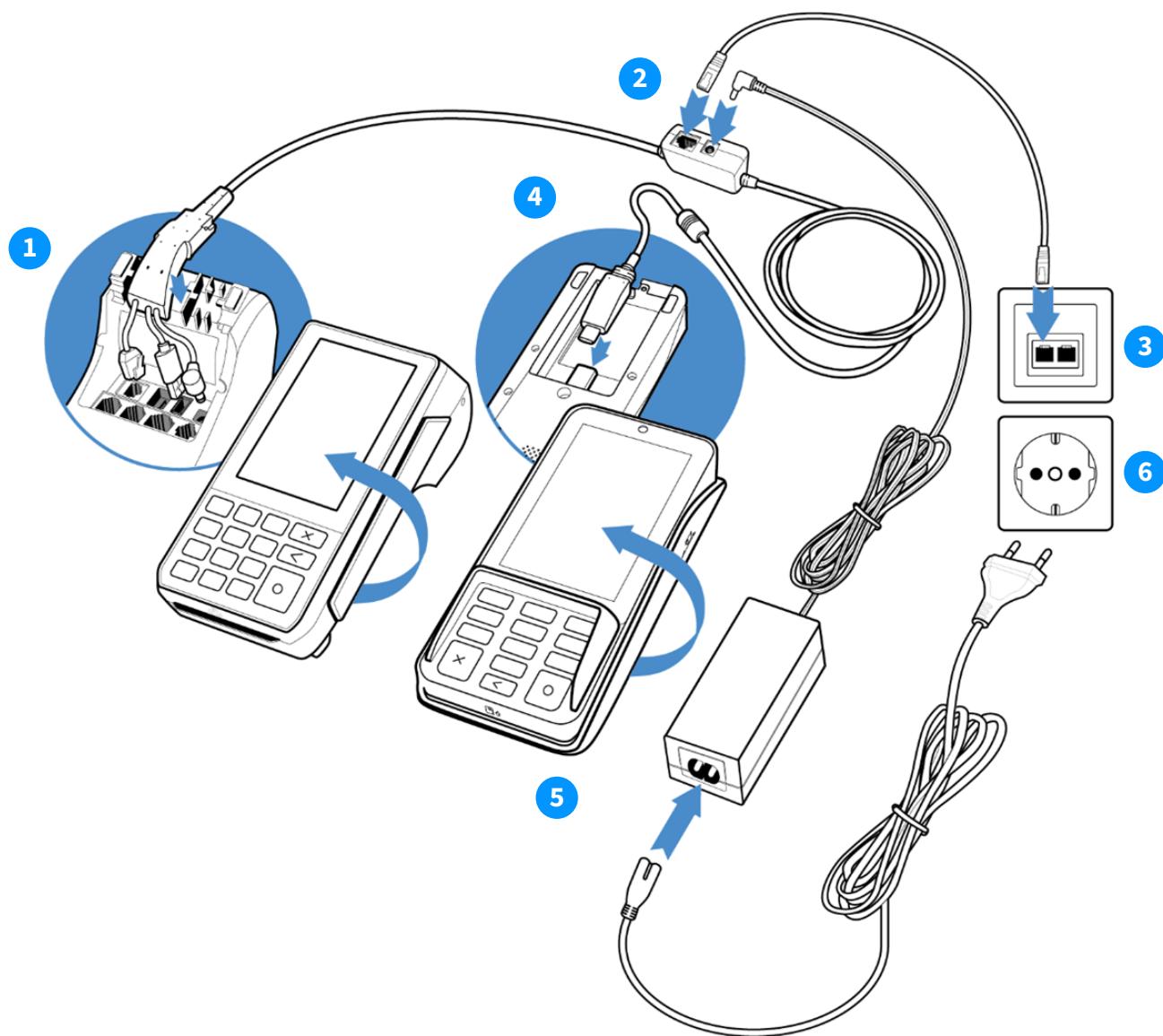
1 A920



## 3.2 Connecter et démarer le CCV Duo Base A80-A35

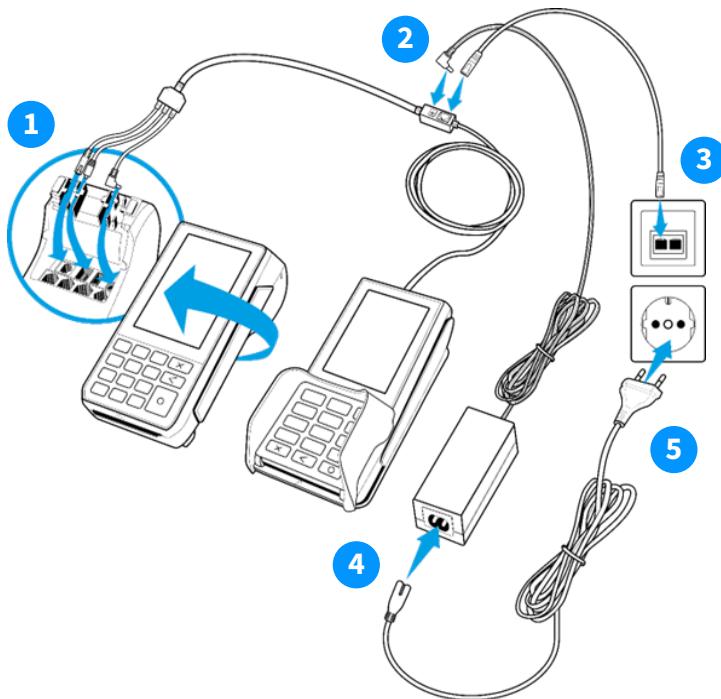
Pour connecter votre terminal de paiement, suivez les étapes ci-dessous.

- 1 Nous avons déjà branché le câble 3-en-1 dans l'appareil.
- 2 Connectez le câble réseau et l'adaptateur du câble 3-en-1 au cube central (dongle) du câble 3-en-1.
- 3 Connectez le câble réseau à la source internet. Cela peut se faire directement sur le modem ou par l'intermédiaire d'un port internet connecté au modem.
- 4 Nous avons déjà connecté le câble micro USB à l'A35 pour vous.
- 5 Connecter le câble d'alimentation à l'adaptateur.
- 6 Tous les câbles sont correctement branchés? Alors branchez.
- 7 Les terminaux de paiement sont démarrés automatiquement.



Lorsque vous débranchez les câbles, faites-le toujours au niveau du bloc central (dongle) du câble 3-en-1 ou au niveau de la prise. Les câbles situés à l'arrière de l'A80 et de l'A35 doivent rester en place!

### 3.3 Connecter et démarer le CCV Smart A80-P400



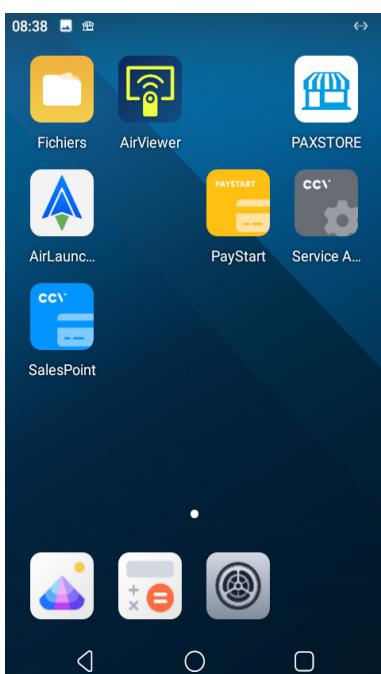
Lorsque vous débranchez les câbles, faites-le toujours au niveau du bloc central (dongle) du câble 3-en-1 ou au niveau de la prise. Les câbles situés à l'arrière de l'A80 et de P400 doivent rester en place!

- 1 Nous avons déjà branché le câble 3-en-1 dans l'appareil.
- 2 Connectez le câble réseau et l'adaptateur du câble 3-en-1 au cube central (dongle) du câble 3-en-1.
- 3 Connectez le câble réseau à la source internet. Cela peut se faire directement sur le modem ou par l'intermédiaire d'un port internet connecté au modem.
- 4 Connecter le câble d'alimentation à l'adaptateur.
- 5 Tous les câbles sont correctement branchés? Alors branchez.
- 6 Les terminaux de paiement sont démarrés automatiquement.

### 3.4 Barre de navigation au bas de l'écran

Une fois le terminal de paiement démarré, vous arrivez dans le menu principal du terminal de paiement. Vu que le terminal de paiement fonctionne avec Android, vous trouverez quelques applications Android standard sur votre appareil.

Pour ouvrir l'application dont vous avez besoin, cliquez sur l'icône de l'application sur l'écran tactile.



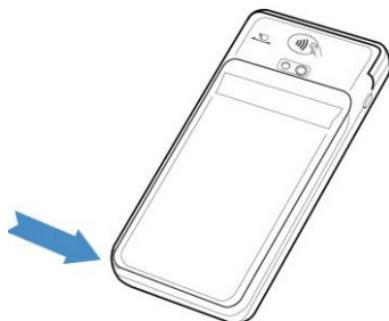
Les icônes de la barre de navigation en bas de l'écran permettent de passer d'une application à l'autre.

- Ce bouton permet de revenir à l'écran précédent.
- Ce bouton permet de naviguer vers l'écran d'accueil.
- Ce bouton vous donne un aperçu des applications actives.

### 3.5 Insertion de la carte SIM et de la batterie A77 / A920

Votre terminal est livré avec une carte SIM déjà insérée. Vous pouvez immédiatement procéder à l'activation de votre CCV Compact A77 ou CCV Mobile A920. Vous souhaitez insérer vous-même une carte SIM dans votre distributeur? Suivez les étapes ci-dessous.

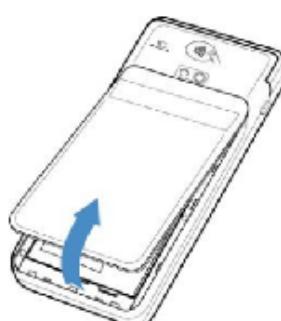
#### CCV Compact A77



1

##### Ouvrir le couvercle batterie

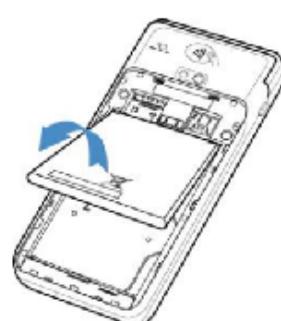
En bas à gauche, près de l'encoche, tirez doucement sur le coin du couvercle de la batterie.



2

##### Retirer le couvercle la batterie

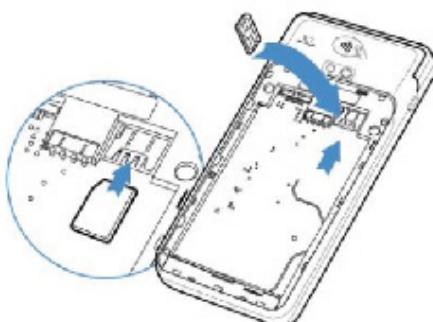
Tirez le couvercle de la batterie vers le haut. Vous pouvez le soulever pour le sortir du terminal. À ce stade, vous pouvez voir la batterie.



3

##### Retirer batterie

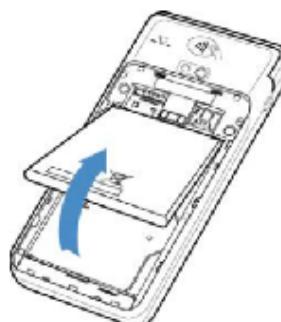
Soulever la batterie par le bas du terminal.



4

##### Insérer une carte micro SIM

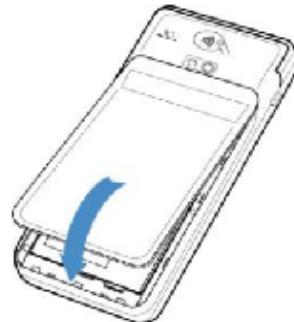
Insérez la carte SIM dans l'appareil. Assurez-vous que la puce pointe vers le bas et que l'encoche se trouve en haut à gauche, comme indiqué sur l'image. Sur la plaque inférieure de l'appareil, vous verrez deux petites icônes : SIM1 et TF. Ces icônes font référence aux deux ouvertures situées dans ce coin. L'ouverture pour votre carte SIM est l'ouverture du bas.



5

##### Remplacer batterie

Remplacer la batterie.

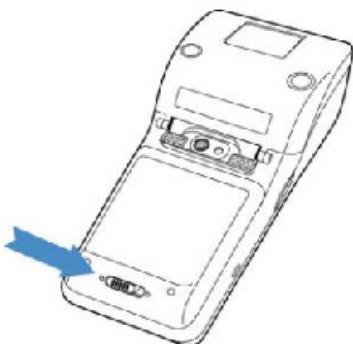


6

##### Remplacer le couvercle batterie

Remettez le couvercle de la batterie en place en enclenchant d'abord la partie supérieure, puis la partie inférieure. Vous éviterez ainsi que les extrémités supérieures ne se cassent et que le couvercle ne scelle suffisamment l'appareil.

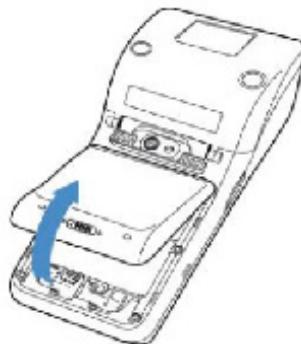
# CCV Mobile A920



1

## Ouvrir le couvercle batterie

En bas à gauche, près de l'encoche, tirez doucement sur le coin du couvercle de la batterie.



2

## Retirer le couvercle la batterie

Tirez le couvercle de la batterie vers le haut. Vous pouvez le soulever pour le sortir du terminal. À ce stade, vous pouvez voir la batterie.



3

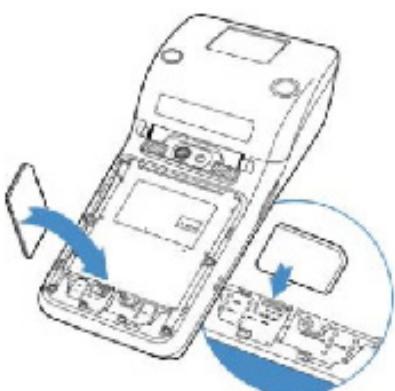
## Retirer batterie

Soulever la batterie par le bas du terminal.

4

## Insérer une carte micro SIM

Insérez la carte SIM dans l'appareil. Assurez-vous que la puce pointe vers le bas et que l'encoche se trouve en haut à gauche, comme indiqué sur l'image. Sur la plaque inférieure de l'appareil, vous verrez deux petites icônes : SIM1 et TF. Ces icônes font référence aux deux ouvertures situées dans ce coin. L'ouverture pour votre carte SIM est l'ouverture du bas. Glissez la carte SIM dans l'ouverture SIM1, c'est-à-dire sous le support argenté, avec la puce orientée vers le bas. Poussez la carte jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus aller plus loin, elle sera alors presque entièrement recouverte par le fermoir.



5



6

## Remplacer le couvercle batterie

Remettez le couvercle de la batterie en place en enclenchant d'abord la partie supérieure, puis la partie inférieure. Vous éviterez ainsi que les extrémités supérieures ne se cassent et que le couvercle ne scelle suffisamment l'appareil.



7

## Fermer le couvercle batterie

Déplacez le curseur situé en bas du distributeur vers la gauche pour fermer le couvercle du compartiment à batterie.

# 4. Connexion au réseau

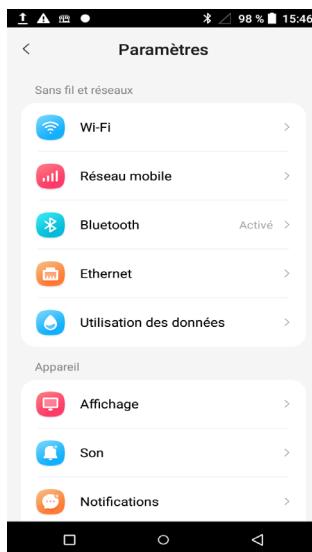
## 4.1 Connexion du CCV Compact A77 et CCV Mobile A920 au WiFi

Le terminal de paiement est connecté au réseau GPRS (via la carte SIM de l'appareil). Connectez-le également au réseau WiFi de votre entreprise pour une connectivité optimale.

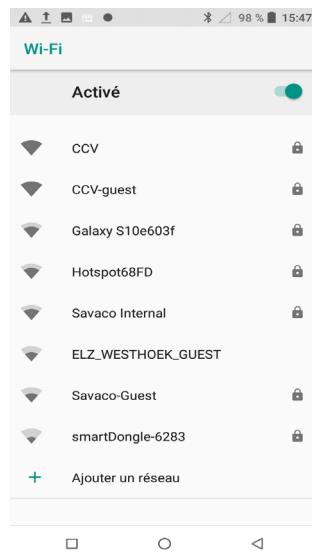
Vous connectez le terminal de paiement au WiFi à partir de l'application Paramètres.



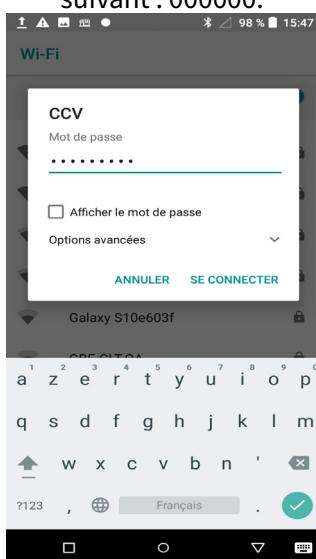
Lorsque vous ouvrez l'application Paramètres, entrez le mot de passe suivant : 000000.



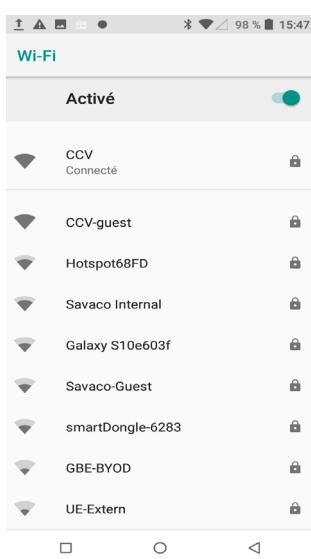
Sélectionnez 'WiFi'.



Activez le WiFi en glissant le curseur vers la droite et sélectionnez le réseau souhaité.



Saisissez le mot de passe et cliquez sur 'se connecter'.



Le terminal de paiement est maintenant connecté au réseau WiFi. Cliquez sur 'O' en bas au centre de l'écran pour revenir à l'écran d'accueil.

## 4.2 Connecter le Duo Base A80-A35 et Smart A80-P400 au réseau

Votre CCV Smart est livré en standard avec des paramètres préparés pour l'utilisation d'adresses IP dynamiques, dans le cadre d'une connexion internet DHCP dynamique. Presque tous les réseaux sont configurés pour cela. Dès que votre terminal de paiement est connecté à l'alimentation électrique et au réseau, il devrait en principe se connecter immédiatement.

Ce n'est pas le cas? Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous pour configurer une adresse IP statique.

### 4.2.1 Contrôle de la connexion Internet

Vérifier la connexion comme suit:

- Allez dans l'application 'Paramètres'
- Saisissez le mot de passe '000000' + touche verte
- Sélectionnez 'Ethernet'
- Vous voyez maintenant les données de votre connexion sur l'écran:
  - Adresse IP
  - Portail
  - Netmask
  - DNS1
  - DNS2
- Dans une connexion standard (DHCP), le mode est paramétré par défaut sur DHCP.



Attention : 0.0.0.0 est mentionné dans tous les champs ? Vérifiez si votre câble ethernet est bien branché. Si le câble est bien branché, n'utilisez pas de serveur DHCP et d'autres paramètres sont nécessaires. Passez au chapitre suivant.

## 4.3 Configuration d'une adresse IP statique

Si vous optez pour une adresse IP statique, votre terminal utilisera la même adresse IP lors de chaque connexion. Votre routeur est également paramétré de la sorte, souvent par un gestionnaire de réseau ou par vous-même! Suivez les étapes suivantes afin de préparer votre terminal à une connexion statique:

- Allez dans l'application 'Paramètres'
- Saisissez le mot de passe '000000' + touche verte
- Sélectionnez 'Ethernet'
- Sélectionnez en bas 'Ethernet IP mode'
- Sélectionnez IP Static
- Complétez vos données:
  - Adresse IP
  - Portail
- Netmask
- DNS1
- DNS2
- Une fois que toutes les données ont été complétées, cliquez sur Enregistrer.
- Si vous souhaitez quitter cet écran, sélectionnez 'O' dans la barre de navigation.

Vous pouvez demander les détails d'une connexion statique à la personne qui a configuré ces paramètres, par exemple votre administrateur réseau ou votre fournisseur d'accès à Internet.

## 5. Activer le terminal de paiement

Pour effectuer des transactions, vous devez activer le terminal de paiement.

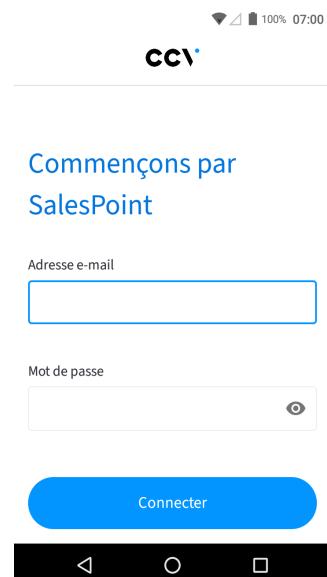
Pour ce faire, vous avez besoin des données de connexion de votre compte administrateur dans MyCCV.

Données oubliées? Vous pouvez les réinitialiser via: <https://sso.myccv.eu/external/resetpassword>



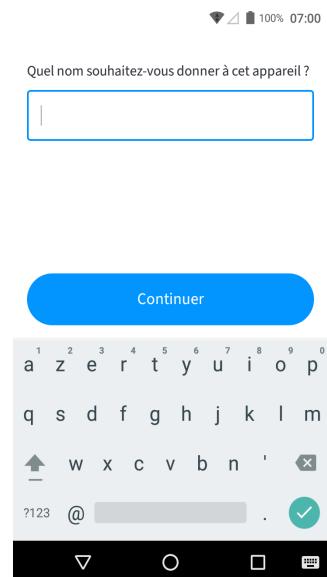
1

Ouvrez l'application SalesPoint.



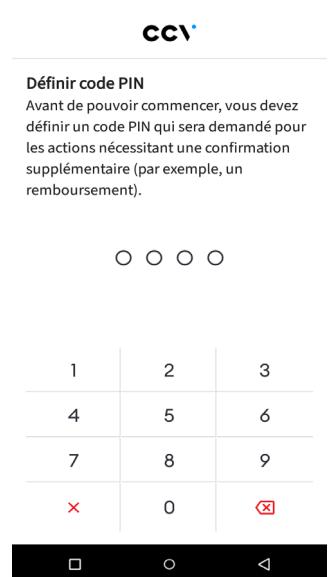
2

Insérez l'adresse e-mail et mot de passe et cliquez sur 'Connecter'.



3

Entrez un nom pour votre terminal de paiement et cliquez sur 'Continuer'.



4

Définissez votre code PIN unique.



Accepter

5

Cliquez sur 'Accepter' pour continuer.

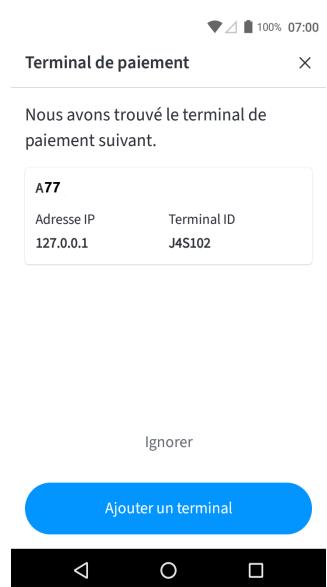


Chargement des modes de paiement  
Vous pouvez commencer dans un instant!

Ignorer

6

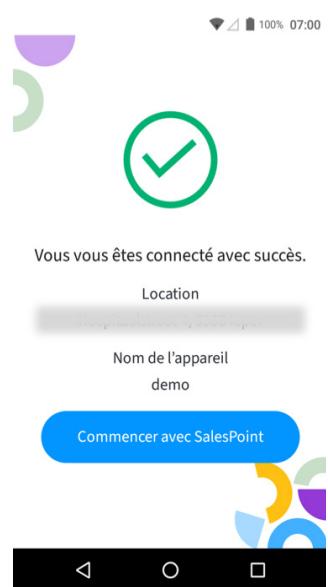
La synchronisation de votre terminal est en cours.



Ajouter un terminal

7

Cliquez sur 'Ajouter terminal'.



Commencer avec SalesPoint

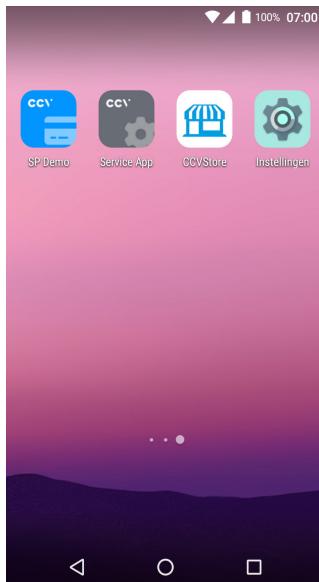
8

Cliquez sur 'Commencer avec SalesPoint' pour commencer votre première transaction.

# 6. Transactions

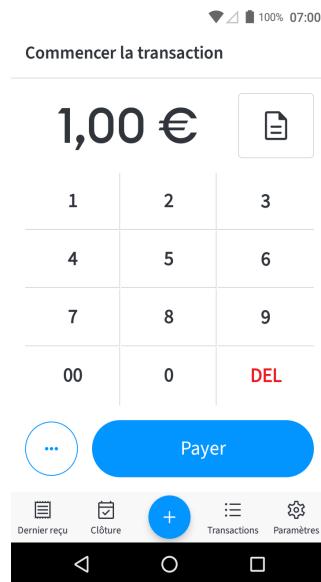
## 6.1 Effectuer un paiement

Effectuer des transactions sur votre terminal de paiement se fait dans l'application SalesPoint.



1

Cliquez à nouveau sur 'Accepter' pour continuer.



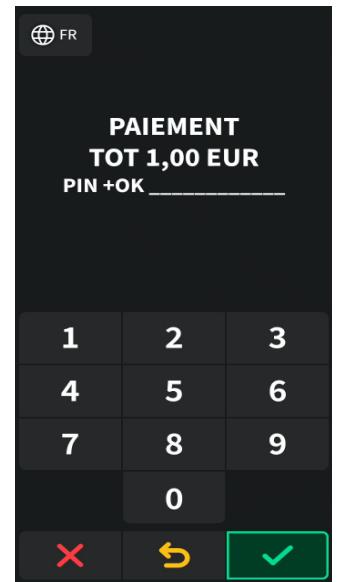
2

Introduisez le montant et cliquez sur 'Payer'.



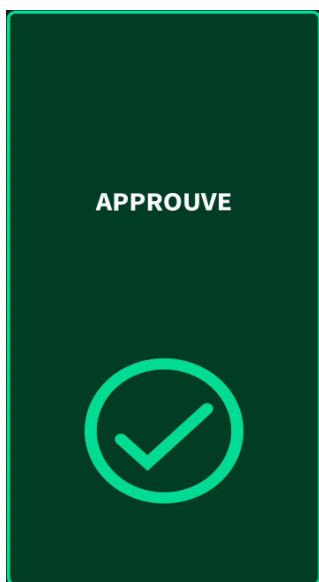
3

Présentez la carte au terminal de paiement, ou glissez-la dans le lecteur de cartes situé en bas du terminal. (\*)



4

Si nécessaire, saisissez le code PIN et cliquez sur la 'coche verte'.



5

Le client voit l'écran pour accord.



6

La transaction est réussie et le reçu est imprimé. Si vous souhaitez envoyer le reçu au client par e-mail, cliquez sur 'Envoyer le reçu du client'.



7

Saisissez l'adresse e-mail du client et appuyez sur 'Envoyer un mail'.



8

Si la transaction a échoué, vous verrez ce message. Dans cet exemple, la transaction a été interrompue par le client. Cliquez sur 'Réessayer' ou 'Terminé'.

(\*)Pour le CCV Smart et le CCV Duo Base, la carte est lue dans l'espace client (A35 ou P400).

## 6.2 Comment activer le mode accessibilité

La loi européenne sur l'accessibilité (EAA) est une directive européenne qui, à compter du 28 juin 2025, imposera aux produits et services, y compris les terminaux de paiement, de se conformer à des normes d'accessibilité spécifiques.

L'objectif de cette loi est de rendre les produits et services quotidiens accessibles à tous, y compris aux personnes handicapées. Cela s'applique notamment aux terminaux de paiement, aux applications mobiles et aux plateformes de commerce électronique.

### 1. Démarrage automatique

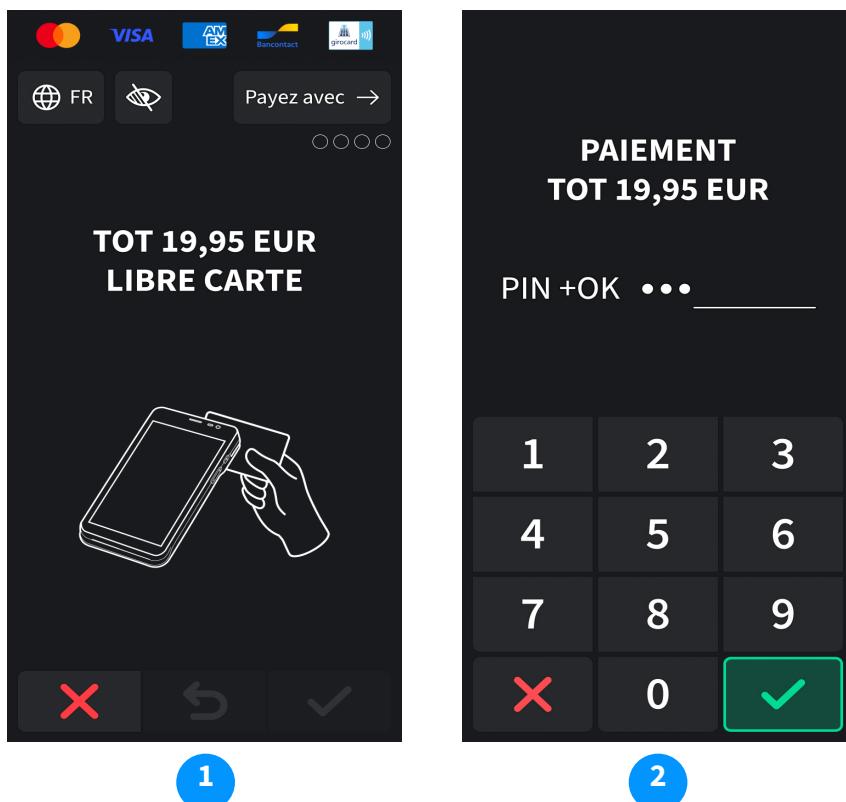
- Si vous ne faites rien à l'écran, le mode d'accessibilité démarre après **15 secondes**.
- Le système émet un message vocal toutes les **30 secondes** jusqu'à ce que vous réagissiez.

### 2. Activation manuelle

- **Pour le daltonisme** : appuyez sur le bouton à l'écran.
- **Pour les malvoyants** : appuyez deux fois au centre de l'écran.

### 3. Annulation

- Avant la fin du délai : appuyez sur **STOP** pour arrêter la transaction.
- Après le délai : appuyez sur **STOP** pour arrêter le son, puis à nouveau sur **STOP** pour annuler.



Pour activer le mode daltonisme, appuyez sur l'œil en haut à gauche de l'écran.

Pour les malvoyants, appuyez deux fois au centre de l'écran.

Un client daltonien peut saisir son code PIN grâce au mode contraste élevé.

Un client malvoyant bénéficie d'une assistance vocale et d'instructions.

## 6.3 Fonction de lecture du texte saisi lors de la saisie du code PIN

Nos terminaux de paiement prennent en charge l'assistance vocale pendant la saisie du code PIN en mode accessibilité. Cela permet aux utilisateurs malvoyants d'effectuer leurs paiements en toute sécurité et de manière autonome. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des messages vocaux et des fonctions.

### Fonction du bouton STOP

En mode accessibilité, le bouton STOP a une double fonction :

- Il remplace le bouton CORR.
- Il peut être utilisé pour effacer des chiffres lors de la saisie du code PIN.

### Utilisation du bouton STOP lors de la saisie du code PIN

- Aucun chiffre saisi :

Appuyez sur STOP pour annuler la saisie.

Texte vocal : « Annuler la saisie du code PIN » → « Saisie du code PIN annulée »

- Chiffres déjà saisis :

Appuyez sur STOP pour effacer tous les chiffres saisis.

Message vocal : « Effacer tous les chiffres » → « Tous les chiffres effacés »

### Retour vocal lors de la saisie des chiffres

Après chaque chiffre saisi, un message vocal est émis :

- 1er chiffre : « Premier chiffre saisi »
- 2e chiffre : « Deuxième chiffre saisi »
- 3e chiffre : « Troisième chiffre saisi »...  
et ainsi de suite, jusqu'au douzième chiffre maximum.

### Rappel en cas d'inactivité

Si l'utilisateur ne fait rien pendant un certain temps, le système émet un rappel vocal.

- Moins de 4 chiffres saisis :  
« {0/1/2/3} chiffres saisis. Saisissez d'autres chiffres. »
- 12 chiffres saisis :  
« Tous les chiffres ont été saisis. Appuyez sur OK pour confirmer. »

### Confirmation du code PIN

Lorsque le code PIN a été entièrement saisi et confirmé, le système annonce : « Saisie du code PIN terminée. »

### Textes vocaux lors des transactions

Tout au long de la transaction, tous les messages affichés à l'écran sont également prononcés. L'utilisateur reste ainsi parfaitement informé de chaque étape du processus de paiement.

## 6.4 Disposition des boutons en mode accessibilité

Lorsque le mode accessible est activé, le terminal de paiement adapte son fonctionnement afin que les utilisateurs malvoyants puissent saisir leur code PIN en toute sécurité. Vous trouverez ci-dessous des informations sur le fonctionnement du clavier et des commandes.

### Disposition du clavier

Le clavier numérique a la même disposition que celui d'un téléphone :

1	2	3
4	5	6
7	8	9
STOP	0	OK

### Accès à la saisie du code PIN

- Placez votre doigt en haut de l'écran et faites-le glisser lentement vers le bas.
- Dès que le clavier apparaît, vous entendez le message vocal : « Pinpad below. »
- Chaque chiffre est accompagné d'un bip sonore.
- Les boutons STOP et OK sont également prononcés, ce qui vous permet de les reconnaître facilement.

### Saisie du code PIN

- Appuyez deux fois pour sélectionner un chiffre.  
(Il n'est pas nécessaire d'appuyer exactement sur le chiffre lors de la confirmation.)
- Après chaque chiffre, le système indique le nombre de chiffres déjà saisis.
- Allez sur OK et appuyez deux fois pour confirmer la saisie.

### Annuler ou effacer la transaction

- Si vous n'avez pas encore saisi de chiffres : appuyez sur STOP pour annuler la saisie.
- Si vous avez saisi des chiffres : appuyez sur STOP pour effacer tous les chiffres.

### Vitesse des explications vocales

- Vous souhaitez continuer plus rapidement ?  
→ Appuyez sur l'écran pour interrompre les explications vocales et passer directement à l'étape suivante.

### Limite de temps

En mode accessible, le temps imparti pour la saisie du code PIN est trois fois plus long que la normale, afin que les utilisateurs aient suffisamment de temps pour effectuer l'opération confortablement.

## 6.5 Activation ou désactivation des types de transaction

Le terminal de paiement prend en charge plusieurs types de transactions. Les types de transactions que vous pouvez effectuer dépendent de l'acquéreur et de la carte de débit du client. Un acquéreur est un établissement de paiement ou une banque qui reçoit et traite les transactions. Cette partie émet également des données pour l'acceptation des transactions.

Procédez comme suit pour activer ou désactiver les types de transaction:

- Ouvrir l'application **SalesPoint**.
- Cliquez sur **Paramètres**.
- Cliquez sur **Configurer l'appareil**.
- Cliquez sur **Types de paiement supplémentaires**.
- Activez ou désactivez les types de transaction souhaités en déplaçant le curseur vers la droite ou la gauche.
- Une écran pop-up vous demandera de confirmer. Cliquez sur **OK**. Commencez une transaction en cliquant sur < en haut de l'écran..
- Saisissez un montant. Cliquez sur ... en bas à gauche. Vous arrivez ici depuis Annulation, Rembourser ou Reservation. Cela dépend des types de paiement que vous avez activés auparavant.
- Si vous avez désactivé les fonctions de remboursement et de réservation, vous ne pouvez que **Payer**.

## 6.6 Ajouter une description/un nom à une transaction

Il est possible d'ajouter une description ou un nom à une transaction. Ceci est utile pour rechercher une réservation ou un remboursement dans l'aperçu de la transaction.

- Ouvrir l'application **SalesPoint**.
- Saisir le **montant** de la transaction.
- Cliquez sur l'icône du **formulaire** en haut à droite.
- Saisissez une description de la transaction et cliquez sur **Ajouter**.
- La description est maintenant liée à votre transaction. Une **coche verte** figure désormais à côté de l'icône du formulaire en haut à droite..
- Cliquez sur **Payer** pour poursuivre la transaction.

## 6.7 Recherche d'une transaction

Vous pouvez rechercher la description, le montant, la date, le code QR ou le code d'autorisation d'une transaction.

- Ouvrir l'application **SalesPoint**.
- Cliquez sur **Transactions** en bas.
- Cliquez sur **la loupe** en haut à droite pour rechercher votre transaction.

- Il existe 5 façons de rechercher une transaction. Par description, montant, date, code QR ou code d'autorisation.
- Cliquez sur votre choix, saisissez la recherche et cliquez sur .
- Vous obtenez maintenant les résultats de votre recherche.
- Vous souhaitez consulter les détails d'une transaction ? Cliquez sur la transaction.
- Dans Information de paiement, vous trouverez tous les détails de la transaction.

## 6.8 Rembourser

Selon le contrat de traitement des transactions que vous avez souscrit auprès de CCV, vous pouvez effectuer par le biais de l'app SalesPoint un remboursement si cela s'avère nécessaire.

Pour un remboursement, il n'est pas nécessaire d'utiliser la carte du paiement original. Après un remboursement, le montant est versé sur le compte de la carte avec laquelle le remboursement est effectué.

- Ouvrir l'application **SalesPoint**.
- Saisir le **montant** de la transaction.
- Cliquez sur le ... en bas à gauche pour plus de types de transactions.
- Cliquez sur **Rembourser**.
- Saisir le **code pin**.
- Le titulaire de la carte suit les instructions affichées à l'écran et présente la carte.
- Le remboursement est traité et le client signe le reçu pour approbation.
- Cliquez sur Envoyer le reçu au client si vous souhaitez envoyer le reçu à votre client.
- Imprimer le reçu à l'aide du bouton **Imprimer le reçu client** (pas possible sur A77).

## 6.9 Reservation

Vous exécutez une réservation pour réserver un montant pour une certaine période. C'est comme si vous réserviez un acompte à l'avance lorsque vous louez un article. Ensuite, le dépôt est déduit des frais de location et la transaction est convertie en paiement final.

Il n'est pas encore possible d'annuler la réservation. Selon l'acquéreur, les réservations sont automatiquement annulées au bout de 15 à 31 jours.

- Ouvrir l'application **SalesPoint**.
- Saisir le **montant** que vous voulez reserver.
- Cliquez sur le ... en bas à gauche pour plus de types de transactions.
- Cliquez sur **Réservation**.
- Une fois la réservation effectuée, le résultat est visible.
- Cliquez sur Envoyer le reçu au client si vous souhaitez envoyer le reçu à votre client.
- Imprimer le reçu à l'aide du bouton **Imprimer le reçu client** (pas possible sur A77).

## 6.10 Ajouter le paiement après la réservation

Vous pouvez ajouter un paiement à la réservation.

- Ouvrir l'application **SalesPoint**.
- Cliquez sur **Transactions** en bas.
- Cliquez sur la réservation à laquelle vous souhaitez ajouter un paiement.
- Cliquer sur **ajouter un paiement**.
- Saisir le **montant** que vous voulez ajouter à la réservation.
- Cliquez sur **Ajouter paiement**.
- Une fois le paiement ajouté réussi, le résultat est visible.
- Cliquez sur Envoyer le reçu au client si vous souhaitez envoyer le reçu à votre client.
- Imprimer le reçu à l'aide du bouton **Imprimer le reçu client** (pas possible sur A77).

## 6.11 Paiement partiel

En fonction du contrat de traitement des transactions que vous avez conclu avec CCV, vous pouvez effectuer un paiement partiel.

Si le solde de la carte est insuffisant, le montant maximal disponible est automatiquement approuvé. Le client paie le montant restant avec un autre moyen de paiement.

- Ouvrez l'application **SalesPoint**.
- Saisissez le montant de la transaction (par exemple 70,00 €).
- Cliquez sur **Payer**.
- Demandez au client de présenter sa carte bancaire devant le terminal de paiement ou de l'insérer dans le lecteur de carte.
- Demandez au client de saisir son code PIN et de confirmer en appuyant sur **la coche verte**.
- Si le solde est insuffisant, le message suivant s'affiche : DEMANDE TROP ÉLEVÉE ! MONTANT AUTORISÉ : JUSQU'À 49,00 € – OK ?
- Cliquez sur **OK** pour régler le montant autorisé.
- L'écran affiche : Approbation partielle réussie – paiement jusqu'à 49,00 € accepté.
- Demandez au client de régler le montant restant par un autre moyen de paiement.

## 6.12 Pourboire via le terminal de paiement

La fonctionnalité « pourboire » permet à vos clients de laisser facilement un pourboire via le terminal de paiement. Auparavant, cela devait se faire via un montant total ajusté. Désormais, le pourboire est proposé comme une étape distincte.

Après avoir saisi le montant, l'écran **Pourboire** s'affiche. Le client choisit l'une des options suivantes :

- 10 % (1,00 €)
- 15 % (1,50 €)
- 20 % (2,00 €)
- Personnalisé
- Ignorer

Le terminal de paiement affiche ensuite le montant total, pourboire compris. Le client confirme en appuyant sur la coche verte ou annule en appuyant sur **la croix rouge**. Le client présente sa carte de paiement et règle le montant total (pourboire compris).

## 6.13 Démarrage et clôture

### 6.13.1 Ouverture journalière

Le suivi de vos périodes de paiement est maintenant encore plus facile. Dès que vous clôturez une période de paiement, une nouvelle période s'ouvre automatiquement. Pour savoir comment clôturer (et redémarrer!) une période, consultez la section suivante.

### 6.13.2 Clôture de la journée

L'application SalesPoint assure le suivi de vos totaux quotidiens. Lorsque vous effectuez une clôture journalière dans l'application SalesPoint, vous clôturez la période de paiement et commencez immédiatement une nouvelle période. Le rapport de fin de journée affiche les totaux de la période clôturée. Vous pouvez choisir de les imprimer, par exemple pour votre administration.

La clôture de la journée se déroule comme suit:

- Ouvrir l'application **SalesPoint**
- Cliquez sur en bas sur **Clôture**.
- Cliquez en bas sur **Clôturer journée**.
- Le compteur est maintenant revenu à 0 et vous pouvez recommencer la journée.

Chaque fin de journée est sauvegardée au format PDF dans MyCCV.

# 7. Fonctions fréquemment utilisées

## 7.1 Effectuer le contact TMS

Avec un Contact TMS, vous synchronisez les données des distributeurs automatiques. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous:

- Ouvrir l'application **Service app**.
- Sélectionnez **Menu**.
- Sélectionnez **Menu commerçant**.
- Saisissez le mot de passe commerce (99999 par défaut) et cliquez sur **OK**.
- Sélectionnez **Functions**.
- Sélectionnez **Terminal**.
- Selecteer Contact **TMS**.
- La communication TMS est effectuée. SI-CONFIG apparaît à l'écran.
- Lorsqu'il est terminé, **Réussi** apparaît à l'écran. Vous passez au rapport.
- Cliquez sur **OK**.
- Vous êtes de retour au menu principal de l'application Service. Si vous souhaitez quitter cet écran, cliquez **O** dans la barre de navigation.

## 7.2 Effectuer la session de paramétrage de l'acquéreur

Si votre appareil connaît des problèmes de lecture des cartes de débit, lancez une session de paramétrage de l'acquéreur pour récupérer les paramètres. Les paramètres seront ainsi resynchronisés, ce qui peut résoudre les problèmes:

- Ouvrir l'application **Service app**.
- Sélectionnez **Menu**.
- Sélectionnez **Menu commerçant**.
- Saisissez le mot de passe commerce (99999 par défaut) et cliquez sur **OK**.
- Sélectionnez **Functions**.
- Sélectionnez **C-tap**.
- Sélectionnez **Contact acquirir**.
- Sélectionnez l'acquéreur pour lequel vous souhaitez lancer un rapport, par exemple CCVPay.
- Vous pouvez voir la progression sur l'appareil. Après la session, il revient automatiquement à l'écran avec tous les acquéreurs.
- Si vous souhaitez quitter cet écran, cliquez **O** dans la barre de navigation.

## 7.3 Consulter les détails de votre terminal paiement

Si vous souhaitez effectuer un changement ou contacter l'un de nos conseillers clientèle, il est utile que vous puissiez consulter les détails de votre terminal paiement. Suivez les étapes ci-dessous pour consulter les détails de votre terminal paiement:

- Ouvrir l'application **Service app**.
- Sélectionnez **Menu**.
- Sélectionnez **Display info**.
- Sélectionnez **Terminal**.
- Les détails de votre appareil s'affichent.
- Dans le contact avec le service support, celui-ci vous demandera le numéro TMS TID.
- Si vous souhaitez quitter cet écran, cliquez **O** dans la barre de navigation.

## 7.4 Quels types de transactions sont soutenus par mon terminal

Pour vérifier quels types de transactions sont actifs, vous pouvez demander un rapport sur les paramètres de l'acquéreur:

- Ouvrir l'application **Service app**.
- Sélectionnez **Menu**.
- Sélectionnez **Menu commerçant**.
- Saisissez le mot de passe commerce (99999 par défaut) et cliquez sur **OK**.
- Sélectionnez **Rapports**.
- Sélectionnez **C-tap**.
- Sélectionnez **Paramètres**.
- Sélectionnez **Per acquérir**.
- Sélectionnez l'acquéreur pour lequel vous souhaitez lancer un rapport, par exemple CCVPay.
- Le rapport s'affiche. Faites glisser la page vers le bas pour afficher les types de transaction.
- Si vous souhaitez quitter cet écran, cliquez **O** dans la barre de navigation.

## 7.5 Synchroniser

Effectuez cette opération pour récupérer les données de MyCCV.

- Ouvrir l'application **SalesPoint app**.
- Cliquez sur **Paramètres**.
- Cliquez sur **Support**.
- Vous trouverez ici toutes les informations concernant le appareil et le app, le terminal, le et le serveur.
- Faites glisser vers le bas et cliquez sur **Synchroniser**.

# 8. Autres paramètres

## 8.1 Paramétrage de la méthode d'encodage de montants

Vous pouvez adapter la valeur d'encodage du montant de centimes d'euro en euros. La saisie du montant est paramétrée par défaut sur centime d'euro.

- Ouvrir l'application **SalesPoint app**.
- Cliquez sur **Paramètres**.
- Sélectionnez **Disposition du pavé numérique**.
- Sélectionnez **Euro** (tout ce que vous introduisez arrive avant la décimale, saisissez manuellement la décimale) ou **Centime d'euro** (les deux derniers chiffres se placent).
- Si vous souhaitez quitter cet écran, cliquez **O** dans la barre de navigation.

## 8.2 Accepter différentes cartes

Vous pouvez accepter différents types de cartes (MasterCard, VISA, Maestro) de différents acquéreurs sur le terminal pour effectuer des transactions. Pour chaque type de carte que vous souhaitez accepter, vous devez conclure un contrat avec un acquéreur. L'acquéreur est la partie qui vous permet d'effectuer des transactions sur le terminal de paiement avec différentes cartes. Vous pouvez choisir les acquéreurs avec lesquels vous concluez un contrat.

### Visualisation des paramètres pour les types de cartes

Vous pouvez afficher un rapport sur les relations des cartes sur le CCV Mobile A920. Sur le rapport de relation de carte, vous pouvez voir quels types de cartes vous pouvez accepter sur le terminal et à quels processeurs de transaction les cartes sont liées. Nous vous conseillons de toujours vérifier un rapport de relation de carte si vous avez modifié les paramètres pour les types de cartes.

Effectuez les opérations suivantes pour afficher un rapport sur les relations des cartes:

- Ouvrir l'application **Service app**.
- Sélectionnez **Menu**.
- Sélectionnez **Menu commerçant**.
- Saisissez le mot de passe commerce (99999 par défaut) et cliquez sur **OK**.
- Sélectionnez **Rapports**.
- Sélectionnez **C-tap**.
- Sélectionnez **Paramètres**.
- Sélectionnez **Relations cartes** pour afficher le rapport.
- Si vous souhaitez quitter cet écran, cliquez **O** dans la barre de navigation.

## 8.3 Activer ou désactiver l'impression d'un ticket

Cette option ne s'applique pas au CCV Compact A77.

Il est possible de désactiver l'impression d'un ticket client. Le terminal de paiement n'imprimera alors plus de tickets lors de transactions. Il reste toujours possible d'imprimer une transaction ou de l'envoyer par e-mail dès qu'une transaction est terminée. Suivez les étapes suivantes et vous pourrez désactiver l'impression des tickets papier:

- Ouvrir l'application **SalesPoint app**.
- Cliquez sur **Paramètres**.
- En bas vous verrez l'option **Imprimer le reçu client par défaut**. Cette option est activée par défaut.
- En appuyant sur le bouton en regard d' Imprimer le reçu client par défaut, vous désaktiverez l'option d'impression de tickets par défaut. Vous voyez également que le bouton a changé de couleur.
- Si vous souhaitez quitter cet écran, cliquez **O** dans la barre de navigation.

## 8.4 Commander des rouleaux de papier d'épingles à partir du terminal

Cette option ne s'applique pas au CCV Compact A77.

Si vous n'avez plus de rouleaux de papier, vous pouvez en commander via le terminal de paiement. Pour ce faire, procédez comme suit:

- Ouvrir l'application **Service app**.
- Sélectionnez **Menu**.
- Sélectionnez **Commander papier**. Si vous ne pouvez pas sélectionner cette option, veuillez contacter le service clientèle pour l'activer.
- Saisissez le mot de passe commerce (99999 par défaut) et cliquez sur **OK**.
- Cliquez **OK** pour commander ou **STOP** pour annuler annuler.
- Si vous souhaitez quitter cet écran, cliquez **O** dans la barre de navigation.

## 8.5 Réglages du son

### CCV Compact A77

Vous pouvez régler le son à l'aide des boutons situés sur le côté droit de l'appareil, sous le bouton d'alimentation. Le bouton '+' permet d'augmenter le son, le bouton '-' de le diminuer.

Vous pouvez également régler le son dans le menu du terminal de paiement:

- Ouvrez l'application **Paramètres**.
- Entrez le mot de passe **000000**.
- Faites défiler vers le bas et choisissez **Son**.
- Vous pouvez alors régler le son à votre convenance.

## CCV Mobile A920

Vous pouvez régler le son à l'aide des boutons situés de part et d'autre de l'appareil. Le bouton de droite, situé au-dessus du bouton d'alimentation, permet d'augmenter le son. Le bouton situé sur le côté gauche permet de baisser le son.

Vous pouvez également régler le son dans le menu du terminal de paiement:

- Ouvrez l'application **Paramètres**
- Entrez le mot de passe **000000**.
- Faites défiler vers le bas et choisissez **Son**
- Vous pouvez alors régler le son à votre convenance

## CCV Duo Base A80-A35 + CCV Smart A80-P400

Vous pouvez régler le son dans le menu du terminal de paiement:

- Ouvrez l'application **Paramètres**
- Entrez le mot de passe **000000**.
- Faites défiler vers le bas et choisissez **Son**
- Vous pouvez alors régler le son à votre convenance:
  - Key volume: volume des touches
  - Volume du réveil: sons de transaction
  - Key sounds: activer ou désactiver les sons des touches

Le son du P400 ne peut pas être réglé.

# 9. Maintenance

Nous vous recommandons de régulièrement nettoyer vos appareils.

La fréquence de nettoyage du terminal de paiement dépend de la quantité de transactions que vous effectuez et de l'environnement dans lequel vous utilisez le terminal de paiement. Utilisez les cartes de nettoyage spéciales pour nettoyer les lecteurs de carte si vous remarquez qu'ils perdent en performance.

Un kit de nettoyage spécial est disponible pour le nettoyage du terminal de paiement. Ce kit inclut:

- des pads de nettoyage antistatiques et antibactériens
- une carte de nettoyage pour le lecteur de carte à puce
- une carte de nettoyage pour le lecteur de carte magnétique

Vous trouverez sur notre site Web de plus amples informations à propos de ces kits de nettoyage, des conseils de nettoyage et pourrez également y commander ces accessoires.



Utilisez un tissu légèrement humide pour nettoyer le terminal de paiement.

Remarque: n'utilisez pas de chiffon (de nettoyage) trop humide, car cela endommagerait le terminal. Utilisez plutôt un chiffon sec avec un spray ou quelques gouttes d'isopropanol. Ne vaporisez jamais de liquide, tel qu'un désinfectant, directement sur votre terminal de paiement! N'utilisez pas d'eau de Javel, de peroxyde d'hydrogène, de diluant, de trichloréthylène ou de solvants à base de cétone. Ces agents peuvent endommager le terminal.

# 10. MyCCV

Votre terminal de paiement est lié à votre portail client MyCCV. Dans cet environnement, vous pouvez non seulement consulter vos transactions et vos factures, mais aussi gérer vos terminaux de paiement.

Vous trouverez toutes les informations sur MyCCV sur notre site web.

## Coordinnées de contact

### Customer Support

057 570 570

### Sales

057 570 571

## CCV Belgium

Ter Waarde 50

8900 leper

 057 215 215

 support.be@ccv.eu



[www.ccv.eu](http://www.ccv.eu)

© 2025, CCV Belgium - Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système d'archivage ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de CCV Belgium.